

旺神傳奇

【大區事】什麼！西門町有王力宏？！

【文化巡禮】西本願寺的美麗與哀愁

【現場目擊】捷運心・志工情

【封面故事】

橋見艋舺

走過今昔與回憶



【猛呷】高樛不貴 米食享受——三六棵店

【社大放送頭】

03 鑑古知今、繼往開來

【封面故事】

04 艋舺·走橋人

06 艋舺有橋

08 走橋的人

14 艋舺大道：從後巷躍上前庭

【現場目擊】

16 捷運心·志工情

【艋舺人】

20 歷經火車對撞的警察故事



【大區事】

24 什麼！
西門町有王力宏？！

30 加蚋仔的綠生活

【文化巡禮】

32 西本願寺的美麗與哀愁

【猛呷】

36 高糶不貴 米食享受

【學習花園】

38 輕鬆做家常日本料理

MONGA

艋舺傳奇

【編輯室手記】

追尋美好生命中的吉光片羽

清晨，微涼的秋日臺北，濛濛亮的光線自雲絲裡微微浮現，魚肚白的天際，與橋的彎弧交錯成獨特的風光，接連兩岸的車道在眼前延伸，早起的貓兒，正靜靜地觀看整個城市的甦醒。作家蔡詩萍《不夜城市手記》這麼寫著：「清晨，人潮像潮水般萬頭攢動湧進臺北市，薄暮中，人潮又像潮水般向四周城鎮退去，日復一日、川流不息」，所描述的，正是臺北聯外橋樑每日上演的寫實縮影。

時至今日，仍然有很多來臺北打拚的朋友，如同當年《流浪到臺北》、《孤女的願望》電影裡頭的男女主角，對這座城市懷抱著美好的憧憬，勇於當過河卒子，為成就事業拚命向前。同時，也有越來越多人選擇擔任志工工作，用微笑熱情貢獻所長，去幫助需要的人，他們從服務人群的工作中得到滿滿的收穫與成長。因此有人說，志工參與率是公民社會的重要表徵，更是城市進步與互助的指標。

橋樑跨越兩岸城市的距離，志願服務修補了人們的疏離。在周而復始繁忙的城市步調中，不妨找尋一處流洩情緒的角落，細細品味城市裡的風情，抑或透過鏡頭，記錄城市動人的片段，從心感受並深刻體會有溫度的人情交流，以追尋自我美好生命中的吉光片羽。走吧，探索臺北！就從曾經是全臺最大日式佛寺——西本願寺及臺北流行文化指標——西門町出發。（廖鴻宇）

發行所：臺北市萬華社區大學

承辦單位：財團法人愛家文化事業基金會

創辦人：李端端

發行人：余宗澤

社長：廖鴻宇

社大工作團隊：廖鴻宇、周小雯、方秀華、梁慧雯、
吳宜芳、陳偉中、李永信、張靖姿、
陳明明、李文仁、鄭惠瑛、顏慧婷、
游碩呈、許文男

指導老師：由鈺涵

主編：林宣佑

副主編：鄭接黃

美術編輯：林秀欣

採訪：萬華社大編輯採訪社

編採社社長：余俊英

採訪編輯：黃琳惠、劉孟德、李大華、周華、
王閔正、張靖晨、黃小玲、黃湘晴、
吳翠雯、呂素貞

特別感謝：台北攝影協會、李却
許育鳴建築師事務所

出版：臺北市萬華社區大學

地址：10849臺北市萬華區南寧路46號

電話：02-23064267

傳真：02-23064268

網址：http://www.whcc.org.tw

E-mail：anita@whcc.org.tw

印刷：旭麗電腦科技有限公司

版權所有，如須引用或轉載

請聯繫萬華社大並註明出處

鑑古知今、繼往開來

——造足以安身立命之明日萬華

「一府、二鹿、三艋舺」或做「一府二鹿三艋」，是大家耳熟能詳、朗朗上口的一句臺灣諺語，描述清領時期全島三大港市的盛況。一府為今臺南市中西區與安平區，二鹿為今彰化縣鹿港鎮，三艋為今臺北市萬華區。然而發展到了今日，卻以三艋為中心的臺北市成了臺灣的首善之都，真的可以說是後發先至。

每一個城市、地區的發展都離不開土地、出海口。人們因著水路的交通，把人與人的距離連接起來。同時也把人的心與心連起來，因此建立了友誼，也建立互通有無的管道。於是因著人的聚集，把城市建立起來，而帶來了萬頭攢動的繁華。本期的主題「艋舺走橋人」，就來細數盤點萬華地區的達官貴人、販夫走卒是如何透過各種不同的管道，建立起「盛極一時的精彩昔日艋舺」。

正如人類社會發展的必然軌跡，「艋舺城」也走不出所有大城市的宿命：從開創、成長、成熟，而進入了「由盛而衰」的時期。這曾經是「臺北城」文化、商業、社會中心的「萬華」，有著豐富人文的內涵，是有很好的條件，可以成為「今日進步臺北」的現代文明的發展特色，進而帶起新一波臺灣發展的動能契機。所以我們應該繼續秉持「樂活、愛家、戀鄉、尊重人、敬天地」的心態精神，同時也能「鑑古知今、繼往開來」，發揮集體的智慧、力量，再造一個能讓我們安身立命、煥然亮眼、人文能薈、幸福能期，新一頁的「艋舺傳奇」。



社區大學余宗澤校長



艋舺・走橋人

對於艋舺，每個人該是有一座橋的記憶

大漢溪與新店溪匯流於江子翠，是為淡水河段，向北會基隆河，最後至淡水油車口注入臺灣海峽。

江子翠隔著河的對岸，便是艋舺了。

歷史進程裡的流水是從不止息的，環繞三方艋舺區域，非滾滾之姿也不是翻騰洶湧，反而是和緩輕移的，遠看像畫般靜止，卻潛藏著一股切割的能量，斷了此岸與彼岸。

因此，艋舺是有橋的。



艋舺有橋

我們走過橋、跨過溪河

過去的歲月裡，此處是為臺北地區貨物的集散中心，被美譽為「一府二鹿三艋舺」的繁盛景致，但由於碼頭經年累月河沙淤積，失去了原有的水運條件，再加上時疫竄行，商業發展停滯，更在之後受到了東區快速發展的壓擠，艋舺逐漸殘破成一處沒落地景。

然而萬華因為有著豐厚的歷史背景支撐起價值，反映在實體面上，發展雖沒落卻存在其必然之重要性。譬如「橋」，使得萬華成為進入臺北市的門戶，跨越過了河流水域，連接起此地與彼處，彰顯其在歷史位置上的樞紐價值，如血管與心臟般的依存關係，隱隱蘊著承上啟下的意味。

更是一種記憶。

華中大橋



通車年份：民國 65 年

兩端點：臺北市萬華區萬大路↔新北市中和區景平路

光復橋



通車年份：昭和 7 年（西元 1933 年）
兩端點：臺北市萬華區西園路二段
↔新北市板橋區中山路二段

華翠大橋



通車年份：民國 91 年
兩端點：臺北市萬華區艋舺大道
↔新北市板橋區縣民大道

華江橋



通車年份：民國 57 年
兩端點：臺北市萬華區和平西路三段↔新北市板橋區文化路二段

西園路陸橋



建造時間：民國 63 年
拆除時間：民國 90 年
兩端點：西園路←→和平西路
建造原因：為橫跨早期鐵路地面化的交通阻礙。

和平西路陸橋



建造時間：民國 68 年
拆除時間：民國 91 年 2 月 11 日～
91 年 2 月 25 日
兩端點：和平西路←→和平東路
植物園附近
建造原因：為解決鐵路平交道所造成交通壅塞。

我們走過橋、跨過鐵路

鐵支路的年代，橫切起萬華的一道截面，壁壘分明的，這邊是這裡、那邊是那頭，橋的建造交叉出零碎的歷史樣貌，更是訴說起一段現代艋舺的開始：「軸線翻轉」都市更新政策、鐵路地下化、陸橋拆除、交通計畫、大眾捷運板南線龍山寺站與西門站通車、萬華三大體系（北商業、中傳統、南住宅）建立等。透過橋的存在與消失連結起過去、現在，以及反思：究竟，萬華在現代化之後，得到了什麼？又不見了什麼？

當火車與捷運列車潛駛於萬華的土地之下，原先阻隔的兩邊也漸漸開展出新的萬華面貌，然而，看不見的並不代表不存在。

那將不只是記憶。

愛國西路陸橋



建造時間：民國 69 年 7 月 15 日完工
拆除時間：民國 96 年 1 月 15 日～96 年 2 月 26 日（共分為五個拆除階段）
兩端點：愛國西路與愛國東路相接←→羅斯福路口
建造原因：為紓解交通流量，同時兼具老總統南巡便道。因為在其下橋處不遠，即鄰近博愛特區、國防部、臺灣銀行、中央銀行、總統府、官邸、公賣局等處。

忠孝橋



通車年份：民國 71 年
兩端點：臺北市萬華區中華路一段（其中之一出入口）←→新北市三重區重安街

中興橋



通車年份：民國 47 年
兩端點：臺北市萬華區成都路
←→新北市三重區成功路

萬板大橋



通車年份：民國 88 年
兩端點：臺北市萬華區艋舺大道與西藏路交口←→新北市板橋區萬板路



走橋的人



盧麗玉認為，兩地的生活經驗，因為有著橋的連結，可以輕易轉換身分，更可以以不同角度來看待土地、感觸土地。

艋舺因為有橋，而橋上有人。

舉凡親友戀人的生死契闊或相會的深情注視，更甚陰陽阻隔與穿越，橋的象徵是一段最浪漫的連結。透過四位受訪者（萬華在地人兩位與非萬華在地人兩位）來談起聯外橋樑與已經消失的陸橋，這樣的連結勾串起什麼樣的故事或情感，或是什麼樣的艋舺面目？

驕傲著我是在地艋舺人

盧麗玉：萬華人眼界廣，又多元，甚至熱情！

Q1 談起萬華與聯外橋樑，彼此互依的關係就像心臟與血管，運輸重要的交流，萬華因

此成了進入臺北市的一大門戶，居住在心臟地帶的你是怎麼看待這樣的關係？

盧：橋對於萬華來說是不可缺的連結，當河流水域劃分出縣市地區，只有橋才能夠伸高視野去看兩地，因此從連結來講，看的東西會比較不一樣。

不過講到萬華是進入臺北市的一大門戶，這個說法我是同意的；然而，是橋讓萬華成為的，我卻不這麼認為。反之我覺得應該是萬華本身的歷史背景

華中大橋

最早，中永和地區與臺北市的連結有一座「輕便橋」，光復前建造完成的，但「輕便橋」只短短維持了兩、三年而已，往後中和人往返於外地就僅靠渡船，為改善此情況，呂芳契、林建業、趙長江為首，以及中和鄉（即為現今中、永和）地方人士及代表等共同組成的「華中橋促進委員會」努力促成華中橋的興建。



具有生命力，像種籽發芽般的聯外橋樑因此有了重要性。這層關係應該這樣詮釋。

Q2 你提醒了應該把主體性回到萬華這塊土地來審視橋的連結，這是不是跟你是萬華人的身分而有的感觸？

盧：應該是說，兩地的生活經驗。

其實我是從永和嫁來萬華的，小時候在永和的過橋經驗對我而言代表的是：又要去好玩的地方、要去吃好吃的東西、要去買漂亮的衣服……。而當初嫁作人婦時，環境的轉換，此地與那地，都是家，橋成了可以賴回母親懷裡的通道，又可以返回面對自己生活必須的挑戰。

所以我對於土地的感觸，才讓橋有了意義。

Q3 這麼說來，橋的兩端就是你人生階段的遷徙，去踏實出必須面對的路途，在體驗媳婦妻子母親多重身分的酸甜苦辣，又可以回返到單純女兒的撒嬌，這樣的心路歷程你要不要更進一步的分享。

盧：透過橋來說，華中橋是我從小至今最常走的

橋，也是讓我心緒動盪起伏最大的橋。記得結婚那個早晨，禮車車隊從我的娘家永和出發，途經華中橋，將我嫁載至青年公園附近的婆家，完滿了婚禮儀式。

那段路途裡，新嫁娘的喜悅，又必然地為愛要離開原生家庭的感傷，而對於即將擔任新角色的恐慌，隨橋的起升又落地，這樣來來往往的歷程竟也走過了 30 個年頭了。

這也可以說是我跟橋最深刻的記憶吧！

Q4 橋往返兩地，這 30 個年頭的風景畫面，最讓你深刻的是什麼？

盧：每每走上橋面，都是匆忙的依速通行，在過於專注之下倒也沒認真看過什麼。但講起來就不像是人生嗎？就這麼快速通過了日子，感覺好像沒有什麼，但其實很豐富，在我人生的每個階段。

Q5 那麼，「萬華因為有橋」，你會怎麼接下去說完？

盧：我會說：「萬華因為有橋，所以萬華人眼界廣，又多元，甚至熱情！」



受訪者簡介：盧麗玉

萬華人。從事房屋銷售。她說：「很榮幸有這個機會，讓我重新去審視一向視為理所當然存在的事物，我想以後我會比現在更珍惜這些。我嫁來萬華 30 年了，我驕傲著我是萬華人，我家在萬華。」



豪哥說：「在成長歷程裡看的光復橋，高度不同了，心境也跟著不一樣了。」

感觸著成長過程的艋舺 豪哥：我的成長也 因為有橋

Q1 「對於艋舺，每個人該是有一座橋的記憶。」就從這點開始談起，分享一下萬華這些聯外橋樑之於你，是怎麼樣的存在？

豪：大概可以從幾個階段來看。我是板橋人，小時候記得母親帶著我從家裡要到臺北市區，總要經過光復橋。小小的身軀嵌在公車座位上，我從車窗看出去，紅色的橋拱斜突起又斜降下，又高又大，像是刺進了天空一樣。我開始體認到一種強烈的「儀式感」，每次出去與回家，光復橋成了重要的提醒：「離開囉！」或者「要到家了！」

這個概念就一直深植在我的認知裡，包括高中時就讀臺北市的華江高中，在上學與返家的必經路途裡，也都會跳出這樣的概念。但是大學時期就比較不同了，一來是學校地點的差異，二來是嘗鮮的心態，讓我開始多樣性的選擇其他的聯外橋樑往來臺北地區。

Q2 選擇其他橋樑往來，其實很像是你背離了一個成長的經過，或者是成長必然的叛逆總會揚棄掉一些東西，不是嗎？

豪：是很像，不過不就是應該出去闖闖，才能有更多的視野嗎？

那個時候我對於橋的認識也就更多了，對於每一座橋也都有了自己的看法也發現每座橋皆有其特性，很好玩。譬如有段時間我很喜歡萬板大橋，特別是剛開通的時候，因為往來板橋與萬華的速度實在快很多。

光復大橋

日治時期原名昭和橋，是板橋最早與臺北市相通的橋樑，橫跨在板橋港仔嘴與萬華加蚋仔之間的新店溪上。舊有的昭和橋為一座吊橋，為了呈現它原有的風貌，所以民國64年在重新興建的光復橋設計上以斜張式吊橋預力混凝土構造，是遠東地區首座採斜張式設計的橋樑。

Q3 那麼，現在怎麼看待光復橋呢？

豪：特別的是，現在我的上班的地方在西門町附近，上班的必經路途開始回到了光復橋。怎麼說，對於光復橋，我多了點懷念味道，包含了自己童年與高中的記憶，還有成長。

Q4 這很像是傳統喪禮的引靈儀式，師公會在前頭引領著亡者的子孫，以一塊木板擬作奈何橋，走過便喊著：「過橋喔！」說來是很恐怖，但其實共通處不就在於不斷地告訴，告訴那個靈魂說：「是的。要到家了喔！」這樣的告訴或者該說是對話，你要不要再深入分享。

豪：多半現在生活的忙碌迫擠著自己，以致沒有很多的時間可以跟自己對話，這個「儀式感」衍生到現在，我開始養成每天在下班後，騎車經過光復橋，在就快到家的時刻，隨著車子駛行的速度，我開始總結無論是正面或負面的心情，可能只是罵著只有自己聽得到的髒話，也可能哼著愉快的歌，在快到下橋處所有的車都會開始減速，甚至是不遠的



紅燈亮起，明顯的煞車，好像這個行進的世界對著我說：「好囉！到了！停止囉！」所有的情緒都要停止，把自己歸零。

Q5 在下橋處歸零也是一個對自己的總結，如果我說：「萬華因為有橋」，你會怎麼接下面的話？

豪：「萬華因為有橋，我的成長也因為有橋。」



受訪者簡介：豪哥

板橋人。二十幾歲卻深覺年紀大了，感觸愈重。喜歡嘗試很多事物，也開始學著懷念過往。最常幻想的畫面便是長長的一條路，走著走著，自己就老了。還有一個補充：喜歡艋舺。



西園路陸橋尚在的西園路。



現在的西園路。



「翻轉軸線」都市更新政策

有鑑於臺北市東區榮景相較西區逐漸蕭條，為均衡發展，臺北市府極力推動「翻轉軸線」都市更新政策，全面關照萬華歷史發展脈絡，以康定路至萬大路為縱軸，現在的艋舺大道至中華路林蔭大道為橫軸，將萬華定位為北商業、中傳統、南住宅三大體系。

懷念著已留不住的艋舺 大毛：一些不得不的改變

Q1 政府為求臺北東西區均衡發展，推行「翻轉軸線」的都市更新政策，認為鐵路及陸橋阻礙了萬華的發展，影響了地區聯繫功能，你認為當時的鐵路與陸橋之於萬華所存在的意義會是什麼？

毛：當然是連絡交通。奇怪的是，交通的聯繫（鐵路）與為了避免阻塞的產物（陸橋），在原先交通設計上固然有其歷史背景，卻也在之後失去了原有意義，隨著時間，改變也是一個必然。

當中我發現比較有趣的地方，就是當時的鐵支路與陸橋在地圖上看來，交叉的樣子，彷彿早已經預示在萬華打了三個大叉叉般，否定掉這個地區的樣子。

Q2 那麼，對你來說，你是否也是否定掉在鐵路地下化及存在陸橋的萬華？

毛：以我個人而言，我以前住在龍山寺後面，隔著陸橋總是不知道另一

邊的樣子，只能出門時趁著坐在車上看過去。那時候年紀小，對很多事情都有好奇心，家裡又窮，不是有很多出遠門的機會，就會趁著過橋時看下面會不會有火車經過，也幾次想要去橋上看火車，覺得火車越走越遠，氣笛聲消失，煩惱也一起被帶到看不見的地方。

這反而是我懷念的。

在鐵路地下化及陸橋拆除後，什麼都沒有了，我開始知道另一邊是什麼樣子，而我也長大了！

Q3 那長大後的你，觀察這個城市在鐵路地下化、拆除路橋之後，對你真正最大的衝擊除了消失之外，是什麼？

毛：其實就是拉近了距離，畢竟沒有鐵路地下化之前要去另一邊不是要過橋就是要繞路，橋拆掉、路平了好

像去哪都近了一些，來來往往的車變多了，一切快速了起來，這改變很像主宰了速度一樣，這個地方的速度因此不同了。

Q4 萬華速度變快對你來說是種衝擊？

毛：是。你不覺得一旦速度快了起來，就會像是什麼都沒有看到般一瞬而過，連記憶都來不及留下，時間也是這樣。

Q5 「軸線翻轉」都市更新政策、鐵路地下化、拆除陸橋、艋舺大道、交通設計、萬華分區等，萬華進入現代化，對於這種「現代化」，你的詮釋會是什麼？

毛：一種不得不。像是長大這件事，有些事該改變就會改變，該消失就會消失，往往只會剩下一些些或者該說是很微小的痕跡，以及記憶。



受訪者簡介：大毛

艋舺人。家裡經營旅館，本身又愛吃，喜歡記憶與故事，特別是在艋舺，卻覺得自己記憶有界限。懷有強烈感觸，並認為：一個地方死了就是死了。（但一切都有重生的機會。）



西園路陸橋橋頭。



「萬華西園橋拆除及道路改善工程」公告。

時父親騎著野狼機車載著，從橋上就可以看到舅舅的家了。幾次，甚至可以看到舅舅在他家門前的身影。

後來舅舅病了。母親牽著我去探望，就在西園路陸橋上，我看到舅舅坐在輪椅上，插著鼻胃管，仰著頭嘴巴微張，向著橋的這邊，好像看到我們似的，我想向他大聲打招呼，告訴他我們來了，卻在當下，一列火車駛過，淹覆了他的身影，轟隆隆的聲音罩蓋住我的聲音，母親拉緊了我的手說：「我們趕快走吧！」

那是我見到舅舅的最後一面了。

Q2 火車駛過、舅舅聽不到你的聲音了，橋上的你雖然是要去探望，但那畫面卻像是你在橋上告別了他。

琴：所以我至今都覺得火車及鐵路

有一種悲傷感。不是有首臺語歌「車站」嗎？裡頭就這樣唱啊：「無情的喇叭聲音，聲聲彈，月臺邊依依難捨，心所愛的人……」但還好那時有西園路陸橋啦！至少那個畫面我一直記得。

Q3 所以當萬華的陸橋拆除，萬華原先地景一一改變，你的感觸是什麼？

琴：常常我覺得萬華很像是過期品，最好的賞味期已經過了，所以開始極力地想去翻轉出嶄新面貌，改變確實很大，卻放不掉那些曾經的歲月。這應該就是所謂的歷史吧！一塊塊群體記憶所拼組出來的畫面，是大家共同經驗過的，所以即便這塊土地再怎麼流轉變動，然而，我記憶裡的萬華，就是萬華。

記憶著曾經告別的艋舺 阿琴：我記憶裡的 萬華，就是萬華！

Q1 橋的連結有時候其實很像是記憶裡的縫補作用一樣，不一定是表現在正確精準的事實上，卻會在個人情感面上完整信實，因此有了故事。特別是在消失之後，日子總會篩漏一些些過去，針對萬華那些昔日的陸橋，來談談你的故事。

琴：如果講到陸橋，我會比較想從鐵支路講起。

我有一個舅舅就住在鐵支路旁，現在的艋舺大道靠龍山寺的那邊。那個時候，鐵支路的兩旁都是矮矮的平房，路是窄窄的，隔著一段時間就有火車過去，地面的震動感及聲響是我對萬華的最初印象。從鐵支路這頭看過去雖然可以看到對面，卻明顯感覺遙遠，必須繞過平交道或者從西園路陸橋跨越。

母親如果要帶我去找舅舅，必定是從西園路陸橋過去，有時用走的，有



現代萬華

「翻轉軸線」都市更新政策力求交通道路暢行無阻，原鐵路地面化及陸橋等成了發展阻礙，於是推動一系列鐵路地下化、陸橋拆除、艋舺大道、板南線捷運通車等計畫，改變萬華甚巨，被視為現代萬華的新面目。

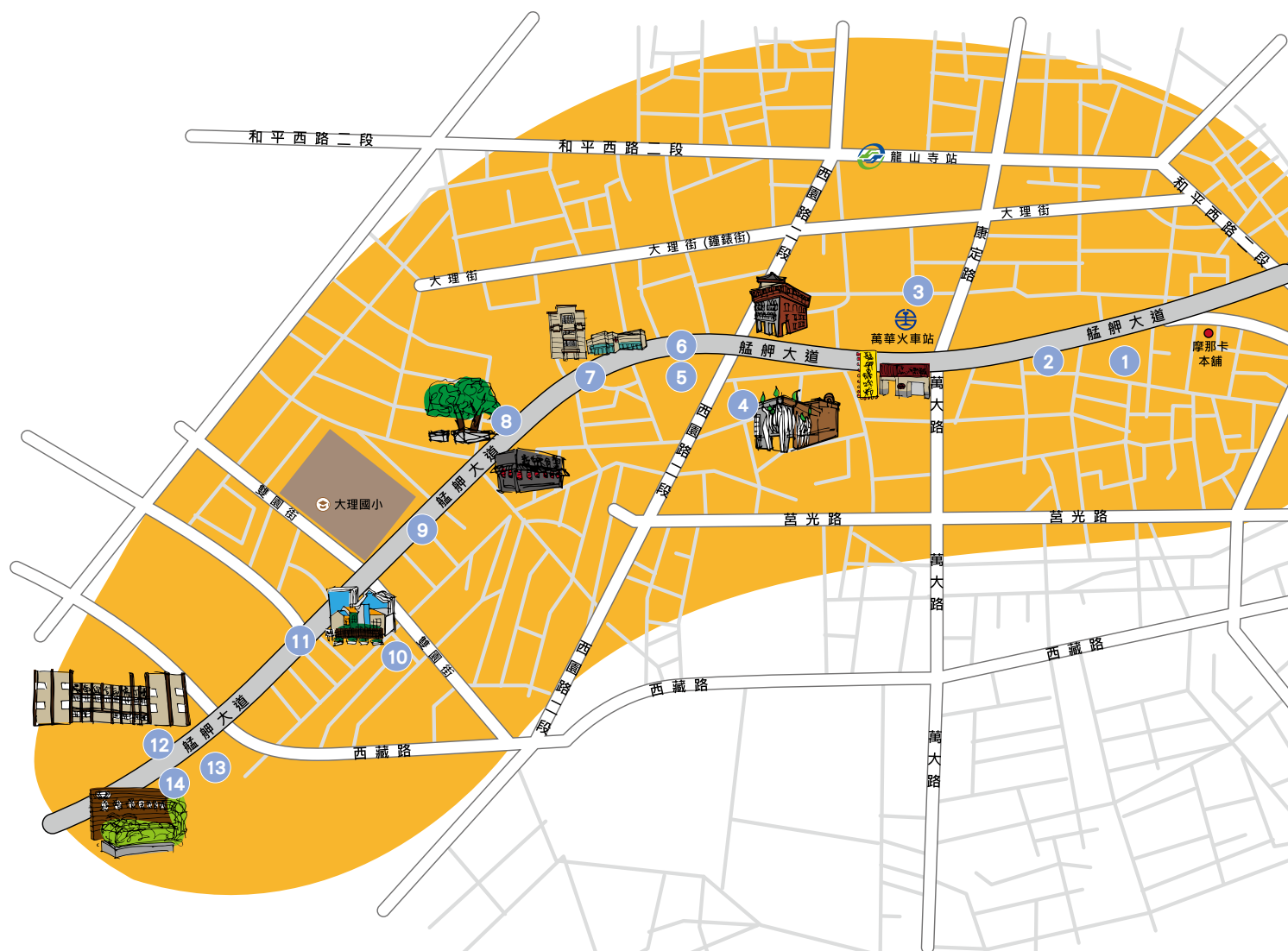


受訪者簡介：阿琴

新北市土城人，家庭主婦，依她所言，飼有三名小免崽子。曾經在萬華工作一段時間，最喜歡一個人搭著公車到龍山寺拜拜，一拿起香，便是求：「請您保佑我的孩子。」



艋舺大道：從後巷躍上前庭



地區的發展與交通息息相關，早期臺北市曾以河運為主要聯外方式，之後鐵路、公路建設的步伐一刻不曾停過。當市區發展到一個程度後，鐵路或走入地下或被拆除，平交道及車行陸橋退隱，景觀上、生活習慣上乃至產業都改變了，而萬華，就是一個走過鐵路與陸橋歲月最鮮明的例子。

在許多人的記憶中存著一幅鮮明影像：當火車跨越淡水河進入臺北，一過萬華站，穿過中華商場連棟的閃爍霓虹燈群，配合著警示燈及鈴聲，平交道柵欄逐一降下，攔下地面上所有的人車通行，廣播聲響起「臺北站到了……」，這是旅客們收拾好行囊準備下車的時刻了，就彷彿是個儀式一般。

2001年 大道誕生

當市區鐵路次第隱形後，從中華路二段二巷口到環河南路，這段兩公里長的地面上新生了一條七線道大路，透過民眾票選稱為「艋舺大道」，收編了汕頭街及部份大理街巷弄，艋舺這個民間習用的地名首次出現在官方用語。



1 消失的汕頭街。



2 日治時期的宿舍猶存，造型獨特。



3 萬華火車站。



4 西園 29 服飾基地。



5 和平青草園：有歷史建物仁濟療養院病房、老樹及香草植物。



6 行道樹。



7 中國時報大樓及紅十字總會。



8 兩棵樹公園：醞釀過一段民主過程，糖廊文化園區從無到有的起點。



9 鐵路的緊急出口，以象徵收集聲音的貝殼公共藝術妝點。



10 和平車站造景



11 華翠大橋起點。



12 環南綜合市場。



13 福民平宅綠地。



14 慈濟環保教育站。

萬華站設站超過百年，附近的商業活動多與鐵路運輸相關，鐵路地下化對產業生態影響深遠，例如曾經盛極一時的服飾及鐘錶商圈，如今只能追求轉型新生。沿路不乏一些老字號及特色商店，但幾十年來被鐵路切割成無法往來的兩岸，長期忍受火車噪音的住戶多屬弱勢，公共環境與住宅建物品質普遍低落，而附近西園路及大理街雖列入都市更新整建計畫中，但執行上卻困難重重。

百年滄桑 綠意妝點

大道景觀改善從兩側的公有及機關用地上入手，藉由「綠」元素妝點，建立帶狀綠地及街角廣場，惟受限於地下就是構造物，行道樹立地條件不良，以非洲欖仁、茄苳及欖木為主。另以後巷改造計

畫，結合記憶打造景點。分隔島上連續分布的鐵道緊急出口，即使以公共藝術裝置都遮掩不了。

短短百年之間，這裡經歷過多少滄桑轉變，附近的四〇二廣場（和平青草園）、糖廊文化園區、兩棵樹公園，乃至巷弄之間，處處充盈著故事，很值得懷舊遊賞一番。

穿著衣服 改衣服

中華商場退席後，中華路一段被譽為香榭級林蔭大道，同為萬華區橫軸主要道路的艋舺大道卻還在經歷蛻變中。身居連結雙北市交通軸線上的重要門面，期待地面逐步重整，周邊生態陸續改變。背負著歷史包袱，從後巷躍上前庭，誠然不是容易的，10 年一回首，來路仍然漫長。

捷運心 志工情

萬華捷運志工邂逅情緣

2013 年 10 月 7 日台北捷運累積運量突破 60 億人次大關，舉辦了一系列活動及音樂會，距離上次突破 50 億人次僅花了 20 個月時間，成長速度驚人。隨著捷運路網增加，2013 年 11 月底加入信義線營運，預定 2014 年底松山線通車，估計載運量會越來越高。台北捷運從 1996 年木柵線通車後，今年第一季通勤人數日運量首度超越公車，當今捷運的 104 個車站串起了乘客的便利生活，我們都是幸福的捷運旅客（或稱「捷客」）。

萬華捷運二站 觀光文化人氣讚

台北捷運成長背後，有一群居功厥偉的志工無私的付出。事實上，早在 1995 年台北捷運內已有志工服務，初期是由公司員工為主，帶動眷屬及慈善團體，利用假日做環境清潔及解說導引工作。之後隨著捷運路線陸續通車人手不足，前後幾次向外招募志工，至 1998 年開始醞釀籌組志工隊。

「志願服務法」於 2001 年 1 月 20

日公布施行，而「台北捷運志工隊」搶先一步於 2000 年 12 月 16 日正式成立，組織編制大隊長 1 人由大會全體出席志工投票選出，另依捷運系統路線需要，組成若干中隊及小隊，並遴選中隊長及小隊長負責聯繫。發展至目前擁有將近 310 人成員的志工團隊，除隊部行政組之外，全隊架構共有 4 個中隊及 12 個小隊。

並非所有捷運車站都有志工，依各車站需求每半年由運務處向捷運公司



提出申請分發才有配置。萬華地區捷運雖僅有北萬華「西門站」及中萬華「龍山寺站」兩個車站，具有自己的風格及高知名度，在北捷旅遊排行榜中，人氣始終名列前茅。

01 西門站開門志工 曾淑枝：人生最美好的記憶

捷運西門站的位置就在既懷舊又新潮的西門町，擁有許多老字號的美食及歷史建築，更是年輕男女聚集的流行商圈，週末假日還常有不少活動在此舉辦，熱鬧非凡。每逢假日車站四處人潮熙來攘往，在捷運詢問處公務門出口處，總會看見穿上藍色捷運志工背心的曾淑枝，精神抖擻、身態俐落的為捷客們服務，古云人生七十古來稀，年屆 75 歲的她笑說：「比我年長的志工伙伴還有許多位呢！年紀



捷運在北萬華有「西門站」、中萬華有「龍山寺站」。



捷運西門站的位置就在既懷舊又新潮的西門町，是年輕男女聚集的流行商圈，四處人潮如織。



曾淑枝說：「15 年不算漫長，也不算短的志工生涯，感謝台北捷運不嫌棄，讓上了年紀銀髮族有機會參與志願服務工作，感恩有一個好團隊給我無限的加油支持，期許保養好自己的身體，繼續服務他人成長自己，更要謝謝接受我服務的捷客們，讓我人生下半場留下最美好的記憶！」

最大的張瑞發大哥，高齡 84 歲仍堅守崗位，是我們銀髮志工典範。」

曾淑枝於 1998 年因緣際會加入台北捷運志工隊，資歷至今已有 15 年，首先在臺北車站服勤，因家住和平醫院附近，在西門站通車後不久，2000 年改調至此服務也超過 13 個年頭，可說是隨著西門站一起成長及茁壯。每當服勤時，值班站長還貼心交給她公務門感應卡，讓不搭捷運，僅借用

站內廁所的民眾能夠快速方便進出。

捷運西門站外籍捷客非常多，曾淑枝為了服務的需要，本身對外國語言也有興趣，努力自修英日語，現在簡單的諮詢溝通都難不倒她，不但幫了站務人員很大的忙，也從服務他人中獲得成就感，有些老外對她比個「讚」的手勢，或說聲 3Q、阿里阿多之類感謝的話語，這份表達讓她感到窩心與受到肯定。



西門站通車後不久，曾淑枝就在這個崗位服務，可說是隨著西門站一起成長，一起茁壯。



屠松曜說，這個工作辛苦且壓力大，他認為，也因此從中磨練如何調適自己。

02 西門站月台志工

屠松曜：當幹部是付出不是擁有

捷運西門站的月台志工屠松曜，今年 62 歲，當初太太於 2007 年先參與志工行列，隔二年屠松曜也正式加入，成為志工夫妻檔。除了在府中站、板橋站擔任「開門志工」外，2011 年再擔任西門站的「月台志工」。

之前捷運志工全都是一般開門志工，而月台志工則是 2011 年才設置的，主要工作是在重點車站的月台層，提供捷客進出車廂門的人潮管制服務，目前北捷重點車站僅有四處，即板南線的臺北車站、忠孝復興站、西門站及淡水線的臺北車站，以維繫假日或平日月台人潮如織的秩序。

若在月台時需要幫忙，歡迎請找捷運月台志工，藍色背心、紅色帽子、白色手套並佩帶志工證的人員。

屠松曜表示，擔任月台志工需要接受特殊訓練課程，月台層空氣品質較差，人潮擁擠時要防範捷客於電聯車關門時強行進入車廂，也要避免乘客搶進列車時發生危險意外，更需提醒

捷客不要太靠近月台邊，以免失足落軌。這個工作相對辛苦且壓力大，所幸捷運西門站已經完成月台門設置，2013 年底已完成啟用，可以稍為舒緩月台志工的壓力。另有一則訊息指出，捷運龍山寺站月台門則預計 2014 年底前裝設完成。



屠松曜自 2011 年起擔任志工隊第四中隊 401 小隊長職務，負責照顧板南線西門、龍山寺、江子翠、新埔等捷運車站的志工夥伴們，他說，當幹部的真義是「付出」，而非「擁有」。志工幹部除了要額外付出時間和精神參加會議與辦理各項志工的活動外，還要擔任志工與台北捷運之間橋樑的角色。屠松曜笑笑的說：「我是 401 志工小隊的志工。」

03 龍山寺站開門志工 程璿縈：想到家人學會珍惜

捷運龍山寺站的開門志工程璿縈，35歲，目前在國道高速公路局苗栗後龍收費站上班。她回憶，在2009年就已填妥捷運志工報名表，隔年擔任花博志工期間認識一些捷運志工，從中了解相關資訊，再隔了一年看到捷運志工的招募廣告之後，才決定要投入捷運志工的懷抱。

程璿縈服務內容包含公車、捷運轉乘諮詢、協助自動售票機操作服務、團體進出站、自行車進出站、借用廁所與引導視障捷客等。旁人好奇，擔任捷運志工若遇到遊民徘徊，有沒有造成困擾？常戴著黑色捷運志工帽的她說，龍山寺附近街友很多，對於捷運站也有少許的影響。

她又說，讀書時也讀過「一府、二鹿、三艋舺」，可見昔日的艋舺有多繁華。捷運板南線的注入，重新為萬華帶來人潮與觀光契機，境內華西街觀光夜市、廣州街小吃、青草巷、剝皮寮、服飾商圈、龍山寺、青山宮、清水巖、烏街與佛具街等，是個有吃有玩、有逛又可尋寶的好地方。

捷運志工 有您真好

有人說，描繪偉大城市的三要件，要有一條河，一個故事和處處的進步。這些萬華都擁有很多，舉例來說：一條河——淡水河，一故事——艋舺



台北捷運有條件開放特定車站讓自行車上捷運，程璿縈在龍山寺站引導自行車捷客出站。

傳奇，處處的進步——台北捷運。還有再加上貼心入微的「小確幸」——微小但確切感受貼心的幸福，好比捷運志工給與我們適時親切的服務，讓我們开开心心享受旅程的幸福。

本文採訪萬華地區服勤可敬的三位捷運志工，分別代表老、中、青三個時代族群，儘管年齡差距頗大，不過

志工們秉持服務精神卻是一致，他們共同認為，做志工要三心二意，就是真心、用心、愛心以及意念堅定、意志清晰，他們共同願望，希望能長期在台北捷運服務，隨時等待與捷客邂逅，共譜溫馨的服務情緣。下次您搭乘捷運看到他們時，記得打個招呼，「嗨！捷運志工，有您真好！」



捷運龍山寺站入口，一幅大型描繪艋舺商圈的藝術畫作，讓牆面多了一份可愛又溫馨的童趣。



程璿縈感性的說：「在龍山寺站值勤常常遇到外國人，讓我感覺到身為志工在服務大眾之餘，自己也要學習成長；而在這最常遇到是街友，看到他們心裡總是想，有個等候我回去的家，有家人的陪伴，且能站在這裡為民眾服務是幸福的事，在龍山寺站服勤讓我學會了『小幸福大滿足』，其實最大的受益者就是我自己。」

綻放真善美的生命光弦 歷經火車對撞的警察故事



林介上值勤時騎上重型機車，當時帥勁模樣十分地意氣風發。

遇上一場火車相撞、傷亡慘重的災難，讓一位初生之犢的警察對於生命與愛，有了全然翻轉的價值觀。

巨變 生命中不可承受之重

警察學校剛畢業的林介上，收假從員林搭火車回臺北的服務單位，突然一聲刺耳巨響與猛烈衝擊，之後看到身旁乘客的一隻斷臂，緊掛在車廂上拉環不斷晃動、滴著鮮血。這個血淋淋的災難畫面就在他眼前，現場其他

乘客呼天搶地喊叫，他當下驚覺火車一定「出事了」。

他所乘坐的第二節車廂被對向火車撞斷，座椅在巨大衝擊下被撞得支離破碎，「遇到意外，救人第一」是身為員警的他在心裡暗自督促自己的信念，當下奮不顧身地背負車廂裡受傷的乘客，從車禍現場穿越兩個田埂小

道後，交給隨之而來的醫護人員。這一路背著傷患，全身沾滿血漬和泥巴，直到背到第六位之後體力不支而暈倒，被抬上救護車後送醫。

不久，林介上終於醒來，看見身邊傷亡悲慘的景象心痛不已。雖然在生死一瞬間毫髮無傷，本是值得慶幸之事，但他卻絲毫沒有「賺到」的興奮



1976年5月30日的火車對撞事件，被當時的聯合報大篇幅報導。

喜悅，反而感恩老天沒有「沒收」自己的生命。

這個不幸的車禍發生時間在 1976 年 5 月 30 日，此案為全臺首次發生的火車對撞事件，共造成 21 名乘客死亡，當時的新聞媒體大篇幅報導，引起社會一片嘩然。經過車禍這個血和生命衝擊的洗禮，影響了林介上未來看待生命的態度，當天，他在日記如此註記著：「生命如此脆弱，瞬間即永恆，感恩老天爺垂愛，此生將有用之軀，回顧恩寵。」而「終身修練自己慈悲為善、關懷奉獻」這些文字，成為他往後一生的使命。

警界園丁 保管鑰匙達人

抱持著這個信念回到工作崗位，林介上自喻警界園丁，他的態度是：「沒人做的事，他檢來做。從最小地方下手，做傻事。」巡邏時，他常留意是否有粗心車主忘了拔掉汽機車鑰匙，並且幫忙代為保管，最高紀錄是一天保管 20 把，當時被同仁稱為「保管

鑰匙達人」。

林介上說，學校、百貨公司、商業大樓和捷運商圈附近，是民眾最常停車的地方，同時也最常發生鑰匙遭竊的案發集中地，尤其在上班時間和傍晚 6 點至 9 點，他特別在此時段加強巡邏，目光留意在各個汽機車的鑰匙孔上是否還插著鑰匙。

不是林介上喜歡保管鑰匙，而是他深知，生命和財產是不可分割的部分，保管好私人物品，就是保障生命安全的第一步。他發現，有些車主會將汽機車鑰匙和家裡鑰匙放在一起，



「保管鑰匙達人」林介上的熱心，當時一度登上媒體版面。



林介上建議民眾，將防盜窗的鐵條由方形更換為圓柱型，以防歹徒攀高犯案。



為了避免長途旅行期間被闖空門，林介上也建議民眾請鄰居幫忙代收信件及定時清理廣告單，以免暴露屋主不在家。



圖為翻攝蘋果日報新聞照片，當時林介上在緝拿嫌犯，被新聞媒體捕捉到當時的身影。

成串的鑰匙一旦不見，便會增添其房屋可能遭竊的風險。林介上因為保管鑰匙這個小動作，轄區每年平均竊案減少 10 多件，其他警局紛紛派員向他「取經」，讓全國警局都瞭解：作為人民保母需有敏銳的觀察能力，才能防範犯罪發生的任何可能，也是保障百姓的生命安全。



林介上蒐集的各式各樣種籽。



林介上尊重生命、愛惜種籽，也開啟了警察退休後的另一精采人生。

小種籽 開啟植物世界之門

1995年，林介上奉調和平派出所，轄區內有青田、溫州、師大、金華等公園與綠地，處處生機盎然，成串的花朵美不勝收。林介上天天穿梭其中，即使來去匆匆，偶爾會停下腳步拾起種籽，發現他們紋路層次豐富、各有姿態表情，林介上一見傾心，便覺粒粒是寶，此後，每每下班後便勤找植物相關資料，藉由不斷汲取知識，探索自然界裡奧妙的生命轉化，從知識中感受種籽的氣韻與自然的美好。在他手上的種籽，即使已枯萎凋零，經過巧手裝扮後，搖身一變就換上了耀眼炫目的裝飾與彩繪外衣，而且這個「種籽創意美學」不拘泥任何形式，可以讓藝術與設計天馬行空，開啟了許多美好的想像，創意便在此奔放。

種籽是植物生長的開始，也是生態

界不可或缺的角色，唯有好好珍惜自然界的一切，才算瞭解生命的真諦。林介上經歷了車禍的劫難之後，更加珍惜生命的起源，決定深究植物的奧妙世界，也開啟了警察退休後的另一精采人生。



種籽志工 點燃生命新價值

林介上於2011年8月退休，聽從太太的建議，決定做個快樂學習的志工，於是選擇



不同類型的種籽，林介上用創意的方式重新組合、上色，讓種籽成為獨特的藝術作品。



種籽經過裝扮後，搖身一變就換上了耀眼炫目的裝飾與彩繪外衣。

住家附近萬華社區大學的志工行列，被分配在「學服中心志工隊」，與來自各行各業的志工夥伴相處愉快，之後更被選為隊長。隊員小柯說：「上哥待人親切和善，輕言細語，保持正面、讚美的方式溝通，人緣極好。」另一位隊員阿福則說：「上哥熱心助人，有問題找他就對了！」

學服中心志工隊於2010年底成立，負責建構社區學習體系與落實學習服務。次年，林介上與志工隊便結合日祥里的鄰里居民創立「種籽手創館」，學服中心專員陳明明說：「我們非常幸運，有上哥這樣的志工，熱

林介上家中的收藏，有著琳瑯滿目、不同類型的種籽。

心解說各個種籽背後的故事，毫不藏私，還將珍貴稀有的種籽提供給種籽館使用與展覽。」

學服中心除了負責校內行政事務之外，並配合萬華各社團辦理活動，支援社區活動所需人力，例如擔任導覽、導引動線、照顧老弱與協助維持秩序等工作。每星期二晚上，林介上更擔任新移民的志工老師，陪伴他們學習中文。來自俄羅斯的莫凡說：「在介上老師身邊很有安全感，他會耐心指導我們，讓大家放輕鬆學中文。」社大是一塊學習的大園地，多樣的課程吸引林介上加入終身學習的樂園，他曾說：「我不在家，就在社大。」

林介上藉由誠懇待人，點燃生命的熱忱，與志工夥伴們互相激勵出人生更多不一樣的火花，他將種籽的熱情，延續到與人相處的細心關懷，這就是他對生命的熱愛。

鵲鵲情深 懂愛惜福珍念一生

時序回到林介上警察學校畢業之時，他被分發至台北任職，由於工作



每一個盒子裡的種籽，都會用標籤備註名稱。



穩定，母親便說：「該結婚了，把隔壁美鳳娶回來。」他們兩家本是隔壁鄰居，母親經常去美鳳家串門子，介上與美鳳是青梅竹馬，不但一起長大，感情也相當不錯，直至高中後各自去外地讀書才分開，後來在母親的巧妙牽線下結為連理。

他們現居於西寧南路的公寓裡，空間簡潔明亮、樸素大方，散置在壁櫥裡有著特殊有趣的工藝品和藝術品。夫妻倆心手相攜，過著單純簡約的生活，彼此互動良好，鵲鵲情深。林太太最懂丈夫，她說，介上是個懂得愛、懂得珍惜與愛惜生活的人。

人生由無數的點滴串連而成，包括勇氣、命運與看待生命的方式。管理自己的生命，對自己、家庭與社會負



餐桌一旁的瓶罐收藏著更多的種籽。

責任的人，猶如一粒粒種籽，在經歷生活中的千滋百味後發芽茁壯。林介上的人生修行，有著赤子之真與珍惜生命的熱忱，隨著歲月荏苒而綻放出美麗的光采，也溫暖地照亮身邊的每一個人。



林介上與其妻美鳳在社大活動表演，兩人感情正如同他所做的兩個種籽娃娃一樣鵲鵲情深。

什麼！

西門町有王力宏？！



你知道西門町每月有著近 240 萬的人次流量嗎？相當於一天約有 8 萬人在西門町多元繁複的街道巷弄裡消費及活動。但隨著人潮、店面的增加，越來越多的遊客迷失在巷弄間，雖手上拿著地圖，卻找不著也到不了欲前往的店家，為了紓解此種問題，三色燈柱因而孕育而生。



武昌街的紅色燈柱，為街道帶來整齊劃一的表現



明確的指標系統設計，是友善商圈的重要發展



為政策能成功推動，前往臺中新社參訪指標系統的協會人員

是黃綠紅 非王力宏

西門町裡來來往往的遊客，藏匿於其中的你們，是否曾注意過徒步區裡的「燈柱」有了不同於以往的改變？著上了鮮明的外衣，繡上了各自的編號，如同衛兵一樣，聳立在人群中守護著、指引著穿梭其中的旅人。

西門捷運站六號出口的「漢中街」，其燈柱上有著讓人精神振奮的黃色；如同豆芽似的綠色燈柱，則深植在萬年大樓旁熱鬧的「峨眉街」上；而有著電影街美名的「武昌街」，則染上了熱情的火紅。

三條道路，三種顏色，皆有著各自獨立編碼系統的燈柱，除了為西門町來往的遊客提供了指標性的功能外，也為街道景觀帶來整齊劃一與色彩活潑的驚艷表現。

三色燈柱 萌芽初創

有著百年歷史的西門町，於日治時期仿效東京淺草區的規劃興建，位於臺北城西門外，因而得名，幾經歷史更替與經濟潮流更迭，西門町曾從繁榮走向衰退，如今所見的熱鬧繁華，在於當時都更政策的推動之下才逐漸重新蛻變，其中「西門町徒步區街區發展促進會」的成立，更一步步將西門町帶向文化藝術之都，如今嶄新的「西門三色燈柱」即是協會精心規劃推動的成果。

「將街道分區，於燈柱上分別漆上黃綠紅，以取其諧音王力宏，既方便又好記。」西門町徒步區街區發展促進會理事長洪明通說，譬如循著綠色燈柱，來到編號 E12 燈柱旁，即可找到知名小吃「阿宗麵線」。而當

三五好友相約來西門町逛街、採買，更不必再為了集合地點的選擇而爭論不休，想逛「格子趣」，相約紅色 W12 燈柱旁即可；想知道好友閒逛到哪，就詢問一下他在幾號燈柱旁；也不用再擔心如何向國外遊客解說「老天祿」要再過幾個路口、轉幾個彎，對於喜好逛街的觀光客來說，這是個相當簡單又方便的設計。

酸甜苦辣 黃綠紅

一個成功政策的推動，執行必然不會百分之百的順利，洪明通回憶起推動初期，協會成員對於三色燈柱的實際效益、執行費用、街道的視覺觀瞻及後續的修繕費用等，都抱持著許多疑問，例如：「為什麼要花這筆錢，現在不是很好嗎？」、「燈柱漆上顏



西門決鬥 Cosplay 變裝決賽

色會不會很醜，會不會脫色，補漆時會不會有色差？」、「後續的維護費用是多少，會不會很龐大？」，對未知的種種恐懼，導致該計劃曾一度停滯，毫無進展。

「若西門町在未來能持續成長發展，政策必須有效推動，既然協會成員無法憑空想像、心存疑慮，那我們就用『看』的吧！」洪明通深深認為，一個具有國際性、友善的商圈，良好與便利的指標系統是不可或缺的元素。經協會成員參觀過相關案例後，政策果然如期順利推動，在檢討研究後，甚至計劃擴大設計範圍，讓政策更加完善，「一個好的政策，也需要適時、適當的方法推動，方能圓滿。」洪明通笑道。

未來藍圖 西門三支箭

多元文化發展、處在流行尖端的西門町，如今要向未來射出三支希望之箭，分別為「創造西門特色之箭」、「塑造商圈形象之箭」、「營造友善商圈之箭」，共同為西門町注入一股熱情的新血，成就永續且良性經營的商圈文化。

PART1 創造西門特色之箭

2013年9月，西門町呈現很不一樣的樣貌，可以看到一群奇裝異服，遊走在街上的新新人類，好似動漫或電玩裡的角色人物活生生地出現在眼前。當時西門商圈為推廣角色扮演



評審老師解釋美髮比賽的評分標準。

(Cosplay) 文化，舉辦了一系列變裝大賽造勢活動，結合店家提供服裝及道具的租借服務，未來的西門町，勢必成為 Cosplay 文化發展的重鎮，屆時前來西門町遊玩必能一飽眼福。

PART2 塑造商圈形象之箭

西門町除了電影院多、美食多，美髮業也很多，當洪明通得知西門町有超過 300 家如此之多的美髮業者進駐時，燃起了與發展商業截然不同的想法，他說：「商圈不能太商業化，要與里民打好關係，要塑造商圈形象，如此才能長遠發展。」

未來商圈在推廣美髮業，舉辦美髮師比賽的同時，也不忘熱心公益，將不定期舉辦老人院、育幼院等弱勢團體義剪的服務，並也回饋地方里民，讓商圈能為地方及社會多盡一點善與美的力量。

PART3 營造友善商圈之箭

稍感涼意的 10 月，來西門町卻感到異常溫暖，西門町徒步區街區發展促進會特別邀請了專家、學者，前來指導店家們什麼是「友善的店家」，並舉辦了「友善店家比賽」，依據「服務」、「禮貌」、「產品的整潔」、「環境的清潔」、「廁所的乾淨」及「價格是否透明」六大項目來評分，藉由比賽的形式來達到商圈進步的目



「西門之星爭霸戰 TOP 美髮師」比賽合影。

的，「今年參賽店家有 50 個，明年希望有 80 個，後年 150 個，大後年 200 個。」洪明通如此地希望。

「若要說臺灣最美麗的資產是什麼？其一就屬人情味了，而人情味又是什麼？人情味就是人與人友善的行為，如何將人情味推廣到商家，甚至是整個商圈，這就是我們現在努力的課題，我們要讓商圈充滿濃濃的人情味。」洪明通如此地期許。

西門夢 更迭新樣貌

再好的商品都有其價值，而美好的服務將深埋在顧客的心中——無價。

洪明通曾說：「雖然商圈的經營是

很辛苦的，因為愛和熱情，我們會努力，讓美夢成真。」無論從西門町有形的三色燈柱，亦或是無形的文化、活動與服務，正帶領整個商圈一步步向上提升，不只店家的服務好，整體環境更加的體貼。這個老酒新裝的西門町，值得您前來一同細細品味她的新樣貌！



友善商圈諮詢顧問團



西門町徒步區街區發展促進會洪明通理事長

2013 西門MAP 靚地圖



發行單位 /  社團法人台北市
西門町發展協會
XIMEN DISTRICT DEVELOPMENT ASSOCIATION
網址 www.ximen.com.tw
服務電話 02-23754205



暢遊魅力西門町

- 覓 西門文化** 許多新舊文化，都在西門町匯集當時光和歷史逐漸過去的時分，一道道嶄新的文化律動，讓西門町成為創意夢想家與潮流愛好者打造的烏托邦園地。
- 響 西門美食** 以「食」交流是讓各國彼此最貼近的一種方式，西門町的美食擁有兼容並蓄的文化特徵，不論是傳統老店、新近時菜、本土料理、異國風味，常為國內、外朋友留下深刻印象！
- 拼 西門購物** 西門町有大大小小的商場和店家，能滿足所有種類的購物慾望，挑戰你的品味。潮流小店常常是能發掘獨特好貨的藏寶地，整個西門町等著你來踏遍！

峨眉街



美觀園 綠E25燈柱

1946 年開店至今，矗立於西門町已半個世紀的老店「美觀園」，除了有美味的生魚片、壽司、燒烤與蓋飯等日式料理，滿足了饕客色、香、味的需求，更為流行尖端的西門町增添了一股懷舊氣息，留存著歷史的復古空間散發著令人懷念的臺灣古早味。



阿宗麵線 綠E12燈柱

發跡於西門町，並從美食戰場中脫穎而出的傳奇小吃「阿宗麵線」，創立於 1975 年，這個將近 40 年的歷史老店除了麵線的美味之外，無提供坐位的「立食」特色可以說是臺灣小吃的經典代表。在這裡常看到人手一碗、站在街上吃麵線的人潮，形成西門町一大特色街景。



漢中街



檸檬屋 黃H01燈柱

飽餐後若是想來杯清爽解渴的健康飲品，「檸檬屋」的蜂蜜苦瓜汁會是個不錯的選擇，苦瓜味搭配香氣十足的天然蜂蜜，既消暑又解渴，若不敢品嚐苦瓜的人，也有著其他現打果汁可以選擇。而店門前擺滿的白玉色苦瓜，其特殊的店面景觀，也常讓許多觀光客駐足拍照留念。



幸春三兄妹 黃H03燈柱

有著歷史刻痕的「幸春三兄妹」冰店，店內的牆上、桌上滿是密密麻麻的留言及塗鴉，於品嚐美味冰品的同時，也嚐到了回憶的足跡與悸動。入口即化的雪花冰、泡泡冰與各式各樣大份量的水果冰品。

武昌街



鴨肉扁 紅W02燈柱

有著 60 年歷史，原為賣鴨肉起家的「鴨肉扁」，如今已傳承至第三代，後發覺土鵝肉的肉質更鮮美，所以改賣鵝肉。

店內的鵝肉是經由汆燙後輕度煙燻而成，肉質紮實且鮮美，而湯麵及米粉的湯頭未加任何味精，清爽鮮甜。在這裡隨時可見廚師以俐落的刀法，將燻得金黃的鵝肉切成一盤又一盤。



老天祿 紅W17燈柱

以滷味聞名的武昌街老天祿有 50 多年的歷史，是陪伴臺北人逛西門町、看電影的零嘴小吃。如今老字號的它更是港臺饕客的最愛，曾獲「2009 臺北城市代表名店」與「2008 臺北市十大伴手禮」的獎項殊榮。



三吉外賣 紅W50燈柱

創立於 1967 年，位於日新威秀旁的「三吉外賣」也是西門町裡屹立不搖的老店之一，店內的燒烤雞腿、香腸、雞排、古早滷味等，是觀賞電影的熱門小吃。早期電影街的萬人空巷，情侶間共享燒烤雞腿美食的甜蜜情節，更為電影街增添了美滿的回憶與溫馨色彩。



加蚋仔的綠生活

一日街道生活體驗的活動照片。
(圖片提供／經典工程)

在南萬華區，西南方向約莫三個里範圍之大的地區，古早叫做「加蚋仔」，這邊飄過茉莉花香，生長過汁多味甘美的麻竹筍，又因水質優良而興盛至今的「孵豆芽」，而「綠生活」式的社區營造也在此蘊釀展開。

綠生活之於萬華

今年，臺北市都市更新處繼大安區的「綠生活」計畫後，持續委託民間工程單位執行「老舊社區的都市再生規劃案」，經典工程公司即在大同與萬華這兩個老社區中各選定一個生活圈，而在這個有 300 多年歷史的萬華老社區，為何會是加蚋地區中選呢？社區規劃師表示，選擇南萬華是從多面向考量，除了社區有多元性外，就地緣性部份，在這生活圈的人對生長的地域有強大的凝聚力，自許是「加蚋仔」人；而環境性部份，考量無其他社區改造的規劃方案進駐，因此確立加蚋仔這個地方是貨真價實、未被過度開發的老社區，而這「老」字，並非說它舊或差，而是一種原始風貌

的保存，可以看見蘊藏其中的歷史氣息，這也是加蚋仔獲選的主因。

加蚋仔的綠生活足跡

「加蚋仔」的百年的老街區「東園街」，東起萬大路一路延伸至西園路，是一個走一趟就能買足婚喪喜慶物品的大街，至今仍保留三至四樓的公寓式住宅，充滿先人遺留下來的時光痕跡，抬起頭，便能看見清亮且空曠的天空。從東園街南端向左向右延伸到長泰街及德昌街，即可遇見「孵豆芽」區域及廣照宮與三合院式的楊家百年祖厝。不過都更的腳步已走到社區裡頭，當地里長與經典工程一致認為，祖厝前的廣場有「被保留」的必要性，經典工程更期待可以在這地

方辦理社區活動讓大家參與及體驗，了解歷史空間的重要性，也許在之後

What is「綠生活」？

「綠生活」是一個由國外興起的全球網絡行動，在美國稱它為 PARK (ing) Day，現已形成一個全球性的網絡，各國都選擇在每年 9 月的第三個星期五來舉辦活動，主要希望讓更多民眾感受綠色環境與綠色生活的一種方式。PARK (ing) Day 的做法是在停車格上方鋪上綠色草皮、搬來長椅，把一個 Parking Space (公共停車空間) 轉化為 Park (公園)，也就是將一個被車輛佔據的公共空間，暫時轉變成市民的綠色公共開放空間，2013 年 9 月 15 日「一日街道生活體驗活動」在臺北市新生南路上進行，就出現 PARK (ing) Day 型式，引起不小的迴響。



東園街——百年老街區。



長泰街——廣照宮旁的空間街道。



經典工程的規劃師。



德昌街——大樓人行道開放空間

的都市設計審議程序裡，就能納入空間保存的想法，而這即是「綠樣態」中的「倡議綠」。

加蚋仔的綠創意生活行動

經典工程公司以這五種不同的綠樣態在當地進行評估，在加蚋仔地區發現了許多文史價值與社會福利的議題，除了拜訪在地的三位里長，了解鄰里活動與歷史，另外也從社區營造

的方式來舉辦工作坊，邀請當地居民參加，進而認識居民並多元化的了解真正的需求。

透過拜訪里長的過程中，雙方對於文化保留的概念相當一致，於是初步規劃了許多可能，希望以多元化的概念來舉辦綠生活的活動。其中加蚋仔的綠生活草創規劃有九大創意行動，因期程關係需分為短、中、長期目標，故由廣照宮、東園街及德昌街生活營造開始。

以「廣照宮廟宇文化再現」為先，可能邀請藝術家或小朋友來進行街道牆面繪製，將廟宇附近的空間持續延伸出去，讓大家認識宗廟、看見改變，期待讓在地文化傳遞出去，創造不同的空間營造感。另「東園百年老街區再生」部份，計畫以活動辦理來設計出不同的符號標誌，標出這些仍保有原始建築型式的百年店家，其中

也包含依然使用古老器具秤賣著柴米油鹽醬醋茶的那些店鋪，活動辦法期待能主動與這些富有歲月痕跡的店家進行接洽，了解老店的故事後，再介紹給社區大眾。

最後「老人共餐生活營造」期待先排除廚房設備的部份，將現有老人送餐服務的據點打開，不但要增加坐椅，邀請長輩到這邊休息、走動，也期待附近的大樓釋出人行道的開放空間，規劃戶外共餐活動，以增添公共空間的使用多元性，也許都可以增加長輩到此用餐的可能性。

「綠生活」是一個行動、一個關懷社區的生活態度，經典工程將以社區營造的型式進入加蚋仔地區，讓這個未被過度開發的老社區展開創意改造，如果剛好你也來到南萬華地區，請來走走，與我們一同感受這個專屬於在地綠生活的新人文風貌。

「綠樣態」是一種共同空間多方協作醞釀永續經營的態度，包含生活綠（綠色生活場景營造）、倡議綠（綠色觀念倡議行動）、產業綠（地方產業與環境友善）、社會綠（社會交流與社會福利）與生活綠（生態系物種共生觀）

西本願寺的 美麗與哀愁



第二代西本願寺群：(1) 御廟所 (2) 本堂 (3) 庫裡 (4) 輪番所 (5) 山門 (6) 鐘樓 (7) 樹心會館，照片翻攝於《真宗本派本願寺臺灣開教史》。

2013年7月4日，臺北市副市長在修復後的西本願寺鐘樓，敲響了清越悠揚的鐘聲，二戰前一段段消失在不同國族、不同宗教、不同文化間的歷史印記與軌跡，彷彿穿越了時間的長廊，悠然地迴響起來……。



本堂，照片翻攝於《真宗本派本願寺臺灣開教史》。

西本願寺建築群（萬華406號廣場），即現在的中華路一段、長沙街二段、西寧南路與貴陽街二段區塊中的廣場用地，於2005年拆除數百戶違建戶後，今年7月首次重現其原貌，一段成煙的歷史自此還原。是否還需繼續重建已消逝的古蹟？讓世人更能完整地接觸歷史的過往、瞭解

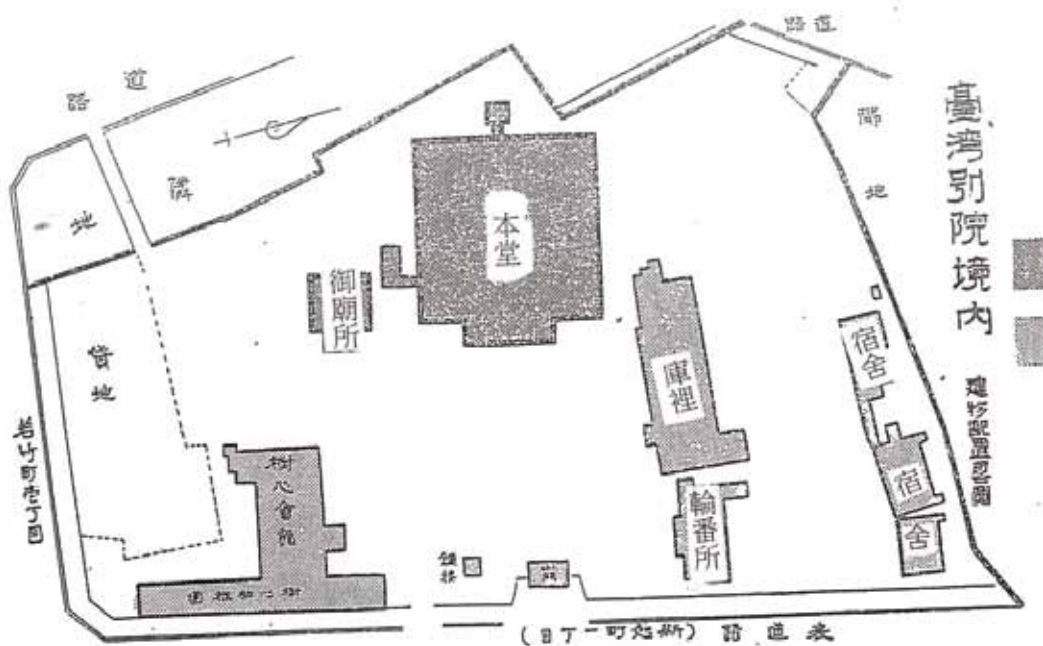
宗教遺跡的場所，是值得生長於斯的人們關心與探討的議題。

來自日本真宗派

西本願寺是屬於日本「淨土真宗本願寺派」，修行往生「阿彌陀佛」淨土之法門，強調釋迦牟尼佛教導的常

念「南無阿彌陀佛」，即恭敬、皈依西方極樂世界的導師阿彌陀佛。

真宗的開宗者為親鸞，他認為一般平民乃至惡人也可能積下罪業，只要皈依阿彌陀佛，有心追求義善的內在精神後，即不會犯錯，此念同時也是阿彌陀佛的本願，故推行後很快就散佈開來，信徒眾多。



第二代西本願寺群位置圖，
照片翻攝於《真宗本派本願
寺臺灣開教史》。

1895 年（明治 28 年），馬關條約割讓臺灣，本願寺派隨著甲午戰爭，與日軍部隊「鎮南軍」同時登陸臺灣，除了佈教外，亦兼負傳達政府旨意、看護安慰傷患、處理遺骸及葬儀等事務。當時來臺的日本佛教，前後共有 8 宗 14 派，至 1934 年本願寺派除了臺北的臺灣別院，已有 14 個分寺與 21 個佈教所。又 1941 年統計全臺之日本佛教信徒數量，以本願寺派排名第一；臺灣人信徒最多的是臨濟宗與曹洞宗，本願寺派則排名第三。



第一代西本願寺群，現皆不存，照片翻攝於
《真宗本派本願寺臺灣開教史》。



本堂雕工細緻的內、外陣建築樣貌，照片翻攝於
《真宗本派本願寺臺灣開教史》。

建築與歷史

第一代西本願寺建築群於 1901 年完工，建築群包含對面所（臨時本堂）、集會所（事務室及輪番使用）、遺骨堂（兼作茶所）及宿舍；因當時對街位於市區改正計畫道路的預定地上，即戰後開通之長沙街，故寺方陸續買地重建，於 1934 年完成第二代建築群，落成後，與坐落於武昌街但已拆除的「東本願寺」、臨濟宗「護國禪寺」、尚存鐘樓的曹洞宗「東和禪寺」同為臺北四大佛寺建築代表，此時本願寺派來臺已達 40 年之久。



樹心會館（臨中華路面）。

市定歷史建築

(一) 遺跡部分

本堂

本堂建坪 302 坪，為當時臺灣最大的日式佛寺，建物分為階上及階下兩層，階上為木造如京都紫宸殿的宮殿建築，建材採用臺灣紅檜。室內殿堂分「外陣」與「內陣」兩部分，「內陣」安放立身阿彌陀佛像，「外陣」則供信眾禮拜。於 1975 年 4 月 5 日下午 4 時起火燃燒，目前僅存臺基、階梯和木製欄杆三處，欄杆上的桃狀係指蓮朵清淨之意。階下為臺基，內部原有會議室等數空間，修復時為考量再利用及安全，主要以型鋼為改建結構體，保存了原柱的設計意象。



鐘樓、參道、本堂臺座。



1951 年中華理教總會臺灣清心堂公所成立簽名紀念，照片翻攝自《理教史》一書。

御廟所

為信徒納骨之祭拜堂處所，二層木構造建築，移植日本重要塔建築樣式，屋頂以銅板為簷，上有九重相輪，前方為圓弧形之「唐門」。此處於 1975 年燒毀，目前僅存臺基與存放遺骨的地下室，現稱地窖。

參道

寬 4.55 公尺，長約 35 公尺，為山門通往本堂之參拜鋪石走道，修復時以殘跡保存，部分損毀處以相似石材回鋪。

(二) 輪番所

即寺院住持「輪番」的住所，因第一代集會所火災（編按：此次共燒毀貴重的藏經與兒玉總督的「樹心佛地」賜匾）而另行單獨興建，建築本體是以磚造基礎、木造樑柱，上面是一水平材與垂直材構成的屋架，外面是日式雨淋板。修復前，外牆損壞嚴重，僅屋瓦保存良好。今以外觀修復為原則，內部採再利用方式。



輪流當寺廟管理者的輪番住所。



市定古蹟

鐘樓

底下是鋼筋混凝土造，建於高一丈的假山之上，屋頂為「入母屋」式，傳統的亭閣式建築，有精美斗拱等木結構特色。目前的銅鐘為仿原品製作，口徑 2 尺 7 寸，銅鐘上有「明治三拾四年一月鑄造之旋主」及「臺北最勝獎」字樣，原品係 1901 年完成，鐘環已遭鋸斷，無鐘耳且難以吊掛展示，目前由民眾持有。

樹心會館

屋頂是入母屋式樣，會館建築採用磚結構與西式木屋架及西式柱式作為裝飾，整體配置為 T 字型，入口係日式圓弧形的「唐門」。昔日上午由幼稚園使用，晚上則做為演講廳或會議廳。



鐘樓及入口係日式圓弧形唐門的樹心會館。

拆除與重生

2005 年 7 月 20 日臺北市政府開始拆除違建，前已進行安置補償作業，有承購、承租國宅，安置平價住宅及領取安置費等共計 228 戶。拆除時文化局拍攝「本願與重生」紀錄片，為保留歷史記憶作見證，亦是居民由類集體共同生活走向個體生活的開端，有如影片其中一居民感嘆道：「有一種失落感」。不幸的是，拆除作業暫告一段落之時，樹心會館於 8 月 3 日疑遭人縱火，其後只得從建物做補強作業，於 2012 年底竣工，2013 年 7 月正式開放民眾參觀。

美學與願景

西本願寺坐落於日治首善之區的政經中心，雖歷經祝融與歲月的侵蝕，本堂已不復存在，而日本佛教的木造建築及內部工藝技術的美學觀念，多半源於中國漢唐與宋代手法，千年前的中國文化便隨著佛教底佑在寺院裡。嗣後是否可由文、史、建築學者專家及宗教代表，藉由歷史、文化、傳承、宗教信仰各面向共同探討山門、本堂恢復的可能性，是原樣恢復？或是自行設計以唐宋時期為主的木造結構佛寺？佛寺所屬宗教團體及是否仍以阿彌陀佛為唯一奉祀？希冀有一天我們只需以虔敬的心在眾生喧譁的臺北西區駐足，再聽鐘聲聲響，伴以仰之彌高的巍峨伽藍，祈願自身或國族一個安和美好未來，重建之大廟，並得再行百年、千年風華。

戰後與住民

二次大戰後本願寺派隨日本政府遷出臺灣，西本願寺（大廟）由警備總司令部交響樂團管理，後由第六軍團進駐，1954 年則撥交理教總公所使用，隔年遷入之時又有大陳義胞及其後中南部移民陸續遷進。1975 年發生祝融之災，本堂建築遭燒毀，理教為維持正常運作，在本堂階梯與臺基上興建臨時辦公室與佛堂，並沿用至 2005 年，理教管理共歷經半世紀之久。另外，火災之後住戶反而蓋起更多違章建築，被外界視為紊亂不堪的大雜院；此地融合了各個族群生活，大多是底層打拚的人，共用門牌總號中華路一段 174 號，而以分號區別住戶，50 到 70 年代，是賣甘蔗汁的大本營，而鄰近中華路的小吃商店，也頗受當時大眾歡迎；居民雖有先來後到，但相處融洽，夜不閉戶，並自發組巡邏隊避免火災。

西本願寺回顧

- 1896 借「至道宮」（臺北北門外、清朝機械局）為佈教基地，是為臺北佈教所。
- 1901 第一代西本願寺：
對面所、集會所、宿舍完工。
臺北佈教所升格為臺北別院、銅鐘鑄造完成。
總督兒玉源太郎送「樹心佛地」匾額，1903 年掛於集會所。
- 1923 第二代西本願寺啟建：
御廟所、樹心會館、鐘樓落成。
- 1924 集會所遭祝融之災，藏經、重要書籍與「樹心佛地」匾額燒毀。
興建輪番所。
- 1925 樹心幼稚園開園。
- 1929 臺北別院改名為臺灣別院。
- 1931 第二代西本願寺：本堂落成。
- 1934 山門、庫裡、參道落成。
大谷光明（第 22 代宗主大谷光瑞之弟）來臺主持慶讚法會。
- 1946 交由臺灣省警備總司令部交響樂團管理。
- 1949 大量中國移民、陸軍第六軍團的眷屬及退伍軍人入住。
- 1955 從大陳島撤退的居民與中華理教總公所正式遷入，名為清心堂。
- 1961 中華商場落成。
- 1975 4 月 5 日下午 5 時火災，本堂、御廟所、庫裡燒毀。
- 2005 7 月 20 日拆遷違建戶。
- 2005 8 月 3 日凌晨 5 時樹心會館起火，木造屋頂全毀。
- 2006 2 月 21 日政府公告鐘樓、樹心會館為古蹟。
輪番所、遺跡（參道、本堂、御廟所）歷史遺跡
- 2013 7 月 4 日西本願寺「萬華 406 號廣場」正式開園。

高粿不貴 米食享受

粿在臺灣祭祀中扮演的角色，不僅是傳統美味，更是供桌上的主角，不同種類的粿會因著習俗延伸出不同意涵，加上早年食糧匱乏，當時的粿更是小孩夢寐以求的好滋味。

如今時代變了，古早味卻沒變，由於三六粿店堅持了 70 年之久，能在同一時間、空間下，讓老幼都能品嚐到這歷久不衰的小點心，不僅是老耆對於過往的一種回味，更可以讓幼者感受傳統的堅持。

吳榮美
三六粿店老闆娘

以農為本的社會

早期臺灣以農業為生，依賴天地的恩賜，自然地產生民間信仰，「粿」自然成為當時的獻祭祭品。掌管土地之神是福德正神，俗稱土地公，古早人在插秧前會向土地公乞求保佑，讓稻米能順利成長茁壯，期盼豐收的成果。而掌管天之神是玉皇大帝，俗稱天公伯，地位崇高，農人在收割前擔心收成的好壞，以祭祀請託天公伯可以庇佑收割順利、五穀豐登。

尋訪傳統古早味

每天人潮川流不息的龍山寺捷運站，附近的鯤鯓公園，正與美味相啖著。這間轉角處的店面，一面是賣古

早傳統的粿類祭品，另一面是賣頗受歡迎的甜湯冰品。萬華老店林立，正因為有傳承的血脈，接手了文化的延續和傳統堅持的好味道。三六粿店正是一個堅持手工的傳承故事，老闆娘吳榮美談起她的成長背景，她從小居住平溪，嫁做人婦後遷居到萬華，接下婆婆與外婆合力經營的店鋪。

三六粿店的創始者是她的婆婆和外

婆兩人所創立的，在日治時期，外婆就已居住在離萬華不遠的江子翠附近，那時還沒有固定的店面，只好相偕婆婆推攤子兜售商品，即使做小生意十分艱辛，還是肩負家計的重擔，靠著手工粿堆砌出今日一磚一瓦的

拜拜過節呷點心

粿的種類	節 日
紅龜粿	元宵乞龜、度晬、做壽、清明、七夕、神誕日（觀音媽生、土地公誕辰、玉皇大帝聖誕）
鼠麴粿	清明、中元普渡
發 粿	除夕、清明、喬遷（土地公、地基主）



亮紅的紅龜粿，搭配花生餡的甜味，吃起來皮薄餡多口感紮實。



鼠麴草的氣息與菜脯米在口中，讓人不斷回味，即使老人家吃也不會太重鹹。



發糕像是蛋糕一樣小巧，有咖啡色和紅色可依祭拜需求做搭配。



老闆娘正招呼著絡繹不絕的顧客，很多人總是惦記這不變的口味而慕名前來。



三六粿店。現今婆婆已有 96 歲的高齡，連過世的外婆也超過百歲，如同紅龜粿的印記一般，是長壽的表徵。

從 1943 年營業到現在，三六粿店如今已傳承到第三代，由老闆娘的兒子延續手工傳統，老闆娘身為第二代傳人，背負第一代傳人的信任與信譽，每日有不計其數的顧客光臨，老闆娘最自豪的就是記性特別好，點菜、送菜、結帳、備料等等都是不能馬虎的細節，難怪她開玩笑地說：「和店內的磁場特別契合！一做就做到現在，從來不曾停歇。」

粿製品最重要的關鍵就是糯米，糯米本身的特性關係著口感、黏稠程度，因此老闆娘特別選用西螺地區的圓糯米來製作，還搭配了天然食材的使用，是顧客飲食健康的一大保障。

圓糯米又稱為粳糯，寬寬胖胖的外型，果然米如其名，相較一般白米，圓糯米比較不透明，其構造內的胚乳所蘊含的支鏈澱粉較多，在經過烹煮後，特性更為強烈。因米粒黏性大，彼此緊密結合，咀嚼帶有嚼勁而不易化開，這是在味覺上特有的享受。

身處21世紀的粿

以前的米價格不便宜，一般平民只

有在逢年過節或拜拜時，才會買米來自己做粿，這樣的米食點心曾是當時人們的童年美味回憶。

但在多元文化交流以及經濟提升下，開始有了「選擇」，西化的飲食習慣與過多的美食選擇，讓大人不再做粿，小孩也沒機會品嚐，粿的魅力隨著時代的變遷而逐漸黯淡，只剩大人們有目的地購買市售已製成的粿，當成供桌上的祭祀品。反觀近幾年觀光客大量來臺，粿已成為外國人體驗在地文化的美食之一，我們可以發現，發展經濟之餘，也不該遺忘傳統的美好，因為正是這股「古早味」繼承著我們的過去，也豐富了臺灣的文化底蘊。



店家資訊：三六粿店。
營業時間：8：30～21：30。
電話：02-23063765。
地址：臺北市萬華區三水街 92 號。



醃漬四天才入味的
「味噌燒烤鮭魚」
完成品。

就連《深夜食堂》的人氣料理「魚子芙蓉豆腐」也是烹飪課的課程內容。

輕鬆做 家常日本料理

相較於東南亞或歐美國家，日本人的平均壽命雄居世界之冠，料理更有「長壽飲食」之稱。而我希望藉由簡易的家常日本料理入門，讓家人享受美味健康的自製餐點，也可以漸漸改變過去高油重鹹的飲食習慣。當我看到課程綱要時，心裡十分雀躍，因為烹飪課程包含味噌燒烤鮭魚、炸豆腐、馬鈴薯燉肉、起士厚蛋燒、大阪燒、親子蓋飯與鯖魚燒烤等，學了這些料理後，無論是在家手作或深究店家烹煮方式都有很大的幫助。

深夜食堂 重現美味佳餚

首先是味噌燒烤鮭魚，鮭魚算是味道較重的魚種，以味噌醃漬讓魚肉在鮮美之餘更多了一股香甜，除了調味，簡瑩華老師還完整地教授鮭魚切片的方式。另外，我並不知道鮭魚入味需要花這麼久的時間，竟醃漬了四天的時間才讓味噌的甜味融入魚肉裡。記得那天在烤魚出爐的剎那，全班都歡呼了起來。而前一陣子在同學們茶餘飯後掀起了一股《深夜食堂》風潮，馬鈴薯燉肉和玉子燒都是常被朋友和讀者討論的佳餚，學習這些料理相當值得，因為烹飪方式簡單也十

分美味，家人喜歡吃，我也樂於分享廚藝。

簡單方法 做出幸福料理

在研究所課程和打工家教的忙碌之餘，我很慶幸有這堂課能調劑碩士班的壓力。除此之外，身邊的家人朋友都很有愛心，願意給予真誠的讚美，讓我在課後烹飪練習時獲得許多成就感，而且願意挹注更多的時間和心力反覆練習，甚至做些微調，讓料理口味更符合每個品嚐的人。

能夠遇到簡瑩華老師讓我覺得十分幸運，這堂課程不僅讓我更深入地瞭

解日本食物，也更勇於嘗試烹飪料理。記得老師的課程目標上如此寫著：「希望用最簡單的方法，讓大家做出最動人的料理。」我想簡老師的課做到了，而且我得到的感動比想像中的更多。



同學在課堂上的合影。





《艋舺傳奇》 編採志工強力募集中！

關於艋舺，你是否也有很多話想說？或者，你本身就是滿載著故事的道地老艋舺？如果你關心艋舺，也願意用心傾聽艋舺訴說的一切，請加入我們的行列，一起成就不朽的艋舺傳奇。「萬華社區大學編輯採訪社」歡迎你！

艋舺傳奇

印刷贊助
歡迎小額捐款

我願意贊助費用（請在□內打勾）

☐ **方式1. 一次贊助3年6期，共600元（回饋贈閱6期）**

☐ **方式2. 一本100元 X 您願意贊助的數量 = 總贊助金額**

例：您願意贊助100本，贊助金額為10,000元，回饋贈閱100本，掛號郵資(每本35元)請贊助人自行負擔、未註明期數將回饋贈閱當期雜誌

戶名：財團法人愛家文化事業基金會

金融機構名稱：台北富邦大安分行

銀行代碼：012-3707 帳號：370 102 149671

匯款後請
傳真或郵寄
回執函

贊助人（或贊助單位）：

身分證字號：

贊助金額：

收據抬頭：□同贊助人

收據（捐款單）地址：

寄書地址：□同收據地址

電話：

聯絡方式：

臺北市萬華社區大學自民國 89 年成立，深耕社區已十個年頭，「艋舺傳奇」初期為萬華社大校園刊物，民國 94 年改頭換面——「改」由社區起「頭」，期待轉「換」萬華的刻板「面」貌，自此，轉型為社區雜誌。

採訪編輯過程中，由一般民眾、社區居民擔任記者，透過「艋舺傳奇」紀錄、傳遞社區的故事。

一群對萬華充滿熱情的人，一個充滿故事的社區，萬華社大以非營利組織維持艋舺傳奇的印刷發行，您的贊助參與，是對我們極大的鼓勵與認同，更是將力量傳播出去的火種。

感謝您贊助印刷，臺北市萬華社區大學將回饋贈閱「艋舺傳奇」，一年二期，逢一、七月份出刊（開本 21cm×29.7cm）



臺北市萬華社區大學
TAIPEI WAN HUA COMMUNITY COLLEGE

【聯絡人】台北市萬華社區大學 社服專員吳宜芳

【地址】108 台北市萬華區南寧路 46 號（龍山國中內）

【電話】02-23064267 分機 23

【傳真】02-23064268

【部落格】<http://mypaper.pchome.com.tw/news/wanhuedit>

【網站】<http://www.whcc.org.tw>

【信箱】anita@whcc.org.tw